

HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM

HỘI HIỆP ĐỒNG NÁT DANH PHÁP
 Dưới quyền kiểm soát của Chính-phủ Đông-Pháp,
 Với 1.000.000 đồng (Thượng-Hải)
 và 8.000.000 phật-lương (đồng tất cả)
 QUẢN-LÝ CỞ ĐÔNG-PHÁP, SAIGON số 28, đường Chaigneau
 Chỉ nhân ở tại Harcoi số 18 đường Bo gais Desbordes

Muốn lập vốn
 Muốn lập tư bản
 Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học

Chỉ huy mua vé của HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM

Vé 1.000 đồng —
 mỗi tháng 50 đồng —
 — Vé 500 đồng —
 — mỗi tháng 25 đồng —

Mỗi tháng đến cơ quan xã số, nếu số mình ra thì được Hội trả tiền lại nguyên cả vé lại khớp tiền nữa.

Còn nếu không trúng số, thì mình han giao học, Hội trả đủ số bạc lại, và được chia 33, 33 1/3 phần lợi của Hội.

Chỉ cần trả số tiền nhỏ để nhận về các phần-lợi, cho em vợ mà muốn có ảnh hưởng mà và của Hội

NÊN LƯU Ý: Hội cần dùng nhiều người chắc chắn và ít để đồng làm quản lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

VÀI CÂU PHÊ-BÌNH VỀ CUỐN SÁCH HỌC LÀM PHÁP VĂN

CHÉP SÁCH TRAN-VĂN-THA H. PHÁP-VAN CASIMIR.

Câu đầu tiên và đẹp nhất là người ta không nên học luật mà nên học chữ.

Công việc của người làm văn là phải biết chữ, và trong tư tưởng của người làm văn là phải biết chữ.

Annam (Việt-Nam) là một nước mà không quen dùng chữ viết, vì vậy ở Saigon, người ta không biết chữ viết, và vì vậy người ta không biết chữ viết.

Khẩu độ của người làm văn là phải biết chữ, và vì vậy người ta không biết chữ viết, và vì vậy người ta không biết chữ viết.

Đạo đức của người làm văn là phải biết chữ, và vì vậy người ta không biết chữ viết, và vì vậy người ta không biết chữ viết.

Từ việc chúng ta biết được hết câu sách của ông Thạch vì câu nào cũng hay.

(Đông-Nam, ngày 10/10/1932)
 Ông làm tại IMPRIMERIE DE L'UNION

M. rue Lucien Murard à Saigon
 IMPRIMERIE DE L'UNION

155, Rue d'Espagne Saigon

Mỗi cuốn 1.000 — Gửi bằng-đơn 1510

XÀ ĐÔNG NHỊ-THIÊN-DUƠNG

Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; không sợ nắng và bụi bẩn, thì có chỉ cho dùng xà bông « *Nà-đông Vệ-Sinh* » của Nhị-Thiên-Dương ở tại Cholon đường Canton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nó có em nhỏ, dùng *Nà-đông* này mà tắm thì chẳng hề sanh ghẻ chốc, bị ngứa trề, để thương; dùng mà giặt đồ thì cũng mau không phai lợt.

Vật quý khó tìm. Quý bà quý cô nên mua sắm cho đủ.

NHỊ-THIÊN-DUƠNG
 47-1-1 RUE DE CANTON - 1-47
 CHOLON

GIỜNG NƠI KHAN KHAN



Vì tại suốt ngày ta nói nhiều, thì cơ quan trọng cổ làm việc nhiều, nên cơ ta khô. Nếu ta không cần thận thì ta bị phải đau. Thỉnh thoảng ngâm vai vào:

KÉO THUỐC WYBERT thì miệng và cuống họng ta khỏi khô gào.

Kéo thuốc WYBERT làm đỡ khát nước chữa khỏi bệnh ho hen, chứng khản cổ. Thật là chẳng hại gì đến bao-bì và răng cả.



KÉO THUỐC WYBERT bán tại các hàng bán thuốc mỗi hộp có hơn 300 viên

HÀNG LẮM CÁT VÀ SỮA NHÀ PHỐ

J. V. CANOVA

Cát bằng gạch Đúc bằng sen

Lãnh tụ bộ nhà cửa

CÔNG CUỘC CÁT THEO W. THUẬT KIM HỒI

Đến 10 giờ sáng Gạch bằng - Nhà đúc - 10 giờ chiều

Đại tiếp số 812 - SAIGON

THUỐC HOÀN BỘC HIỆU

MORRHUOL CHAPOTEAUT

MO-RU-ON SA BÔ-TÔ



Hãy làm điều gì có làm cho khu uống khỏi nhảm.

Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị ho gió, ho lâu, ho tã.

Màu sắc đẹp đẽ, hương vị thơm ngon.

TIÊU ĐỘC PHÁT HÂM

TA LỘC
 Máu ta bằng thuốc

SAN-SÔ-PA-RAY

PA-RI-DI-EN-NÔ
 (Solepartelle Parisienne)

Thuốc chuyên-môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Sản tại khắp các hàng bán thuốc tây

THANH LƯƠNG

Bộ phận tại số nhà 8, rue Vivienne Paris

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

BỆNH TIÊM LA

Uống thì khỏi chích thuốc



MARGY

CỨ DỮ GÌN THẬN-KINH

THÌ LAI MẠNH

NHU XUA.

Khi ai đau thận nên mua ngay một hộp THUỐC VIÊN FOSTER, ngâm sẽ khỏi ngay, lại sẽ làm việc dễ dàng, và nếu ai nước tiểu, chứng mất ngủ, mắt và đau nhức, thì nên dùng THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi ngay, vì nó có tác dụng rất công hiệu cho các bệnh sau này

Đau-lửa Nước tiểu đục Cóc trong bàng-quang

Bệnh thấp Sưng bàng-quang Huyết độc sinh

Đau-gang-thấp Quét lợi tiểu nước tiểu vàng

Sưng-mắt-cá-chân

PILULES FOSTER

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Mỗi hộp có 10 viên và 10 viên nữa, tại 8, RUE DE PARIS, số 52 Phố Ferdinand, PARIS

NGƯỜI TA MUA GIÁ LẠ BỞI KHÔNG HAY SẴN SƠ

Muốn dùng trị ho và...
 10 giờ sáng Từ 8 giờ tới 11 giờ

CREME SIMON

Chỉ cần dùng một ít...
 10 giờ sáng Từ 8 giờ tới 11 giờ

Chỉ cần dùng một ít...
 10 giờ sáng Từ 8 giờ tới 11 giờ

Chỉ cần dùng một ít...
 10 giờ sáng Từ 8 giờ tới 11 giờ

Chỉ cần dùng một ít...
 10 giờ sáng Từ 8 giờ tới 11 giờ